

Plan för utbildning

Tolknings och översättningens didaktik 7,5 Högskolepoäng

Kod: TT1704F

Fastställd av: Institutionsstyrelsen vid Institutionen för svenska och flerspråkighet, 2024-06-05

Giltig från och med: Hösttermin 2024 (2024-09-02)

Nivå inom studieordning: Forskarnivå

Kursens indelning i delar Tolknings och översättningens didaktik, 7,5 Högskolepoäng

1. Behörighetskrav

För behörighet att antas krävs att studenten

- är antagen till forskarutbildning i översättningsvetenskap
ELLER
- är antagen till forskarutbildning i språkämne eller annat forskarutbildningsämne som av utbildningsanordnaren bedöms vara relevant. För studerande som är antagen till forskarutbildning i annat ämne än översättningsvetenskap rekommenderas att sökande är väl förtrogen med tolkningens och/eller översättningens praktik
ELLER
- har annan behörighet som av utbildningsanordnaren bedöms som likvärdig.

2. Lärandemål

Efter genomgången kurs kan doktoranden:

- redogöra för och kritiskt diskutera modeller för tolkars och översättares kompetens och kompetensmodellernas relation till och plats i olika utbildningsmodeller
- utifrån relevanta teoretiska perspektiv redogöra för och kritiskt jämföra olika modeller för tolk- och översättarutbildningar i ett nationellt och internationellt perspektiv
- utifrån relevanta teoretiska perspektiv redogöra för och kritiskt jämföra undervisningsmetoder inom tolk- och översättarutbildningar och analysera hur de kan

tillämpas i undervisning

- genomföra en forsknings- eller utvecklingsuppgift med anknytning till tolk- och översättarutbildning.

3. Innehåll

Kursen ger en teoretisk och empiriskt grundad insikt i modeller över kompetens och kompetensutveckling hos översättare och tolkar samt modeller och metoder för utbildning av tolkar och översättare. Kursen inbegriper viss orientering om läromedel för utbildning av tolkar och översättare samt modeller för bedömning av tolkning och översättning. Kursen ger också kunskaper om forskning och didaktiskt utvecklingsarbete av relevans för tolk- och översättarutbildning.

4. Examinationsformer

Kursen examineras genom muntliga redovisningar och skriftliga inlämningsuppgifter.